

K Ufi a 'HYh\Yf'ZØf'XYb '[`cVU`Yb ? fmdhck Å\fi b[ga Uf_hj cb`nYbhfU`Yf 6YXYi hi b[`]gh

8Yf'DfY]gj YfZU``j cb`HYh\Yf`\Uh`X]Y`GdUbbi b[Yb`Ui ZXYb
bYfj ÒgYb`? fmdhck Å\fi b[ga Åf_hYb`j YfgWÅfZhi bX`X]Y
nYbhfU`Y`F c``Y`XYf`GhUV`YWŁ]b`VY]a`hÅ[`]WXYb`<UbXY`a`]h
X][`]hU`Yb`J Yfa`Ò[Yb`gk YfhYb`k`]Y`6]hWŁ]b`i`bhYfghf]WXYb`"
K Å\fYbX`Yg`Y]bg`ni`Y]bg`Ub`XYb`I`G!8c``Uf`[Y_cddY`higY]b`gc``ž`k`i`fXY`HYh\Yf`Ua`'8cbbYfghU[`V]g`Ui`Z`-`)`ž%%`7Ybh
[Y\UbXY`hž`VYj`cf`Yg`Y]bYb`HY]`gY]bYf`; Y`UggYb\Y]h
k`]YXYfYf`Ub[hYž`U`g`Yg`X]Y`A`Åf_hY`]b`XYb`gcn]U`Yb`A`YX]Yb
VYfi` \][`hY``8]Y`C` \ba` UW`h]j`cb`HYh\Yf`Yf\`Ò\hY`XYb`8fi`W_
Ui`ZY]bYb`? fmdhck Å\fi b[ga Uf_hž`XYf`j`cb`Y]bYa`'K`Yfhj`YfZU``
j`cb`HYffUI`G8ž`Y]bYf`j`]Y``_Y]bYfYb`GhUV`YWŁ]bž`]bg`K`Ub`_Yb
[Yf]Yh`'<]Yf`]gh`Y]b`@Y]hZUXYbž`k`Ufi`a`'HYh\Yf`Y]bY`gc
k`]W`h][`Y`F`c``Y`Ui`Z`XYa`'? fmdhca`Uf_higd]Y`h`/`Ua`d`^Y``]d`/

8Yf'DfY]gj YfZU``j cb`HYh\Yf`\Uh`X]Y`GdUbbi b[Yb`Ui ZXYb
bYfj ÒgYb`? fmdhck Å\fi b[ga Åf_hYb`j YfgWÅfZhi bX`X]Y`nYbhfU`Y`
F c``Y`XYf`GhUV`YWŁ]b`VY]a`hÅ[`]WXYb`<UbXY`a`]h`X][`]hU`Yb`
J Yfa`Ò[Yb`gk YfhYb`k`]Y`6]hWŁ]b`i`bhYfghf]WXYb`"

K Å\fYbX`Yg`Y]bg`ni`Y]bg`Ub`XYb`I`G!8c``Uf`[Y_cddY`higY]b`gc``ž`
k`i`fXY`HYh\Yf`Ua`'8cbbYfghU[`V]g`Ui`Z`-`)`ž%%`7Ybh`[Y\UbXY`hž`
VYj`cf`Yg`Y]bYb`HY]`gY]bYf`; Y`UggYb\Y]h`k`]YXYfYf`Ub[hYž`U`g`Yg`
X]Y`A`Åf_hY`]b`XYb`gcn]U`Yb`A`YX]Yb`VYfi` \][`hY`"

8]Y`C` \ba` UW`h]j`cb`HYh\Yf`Yf\`Ò\hY`XYb`8fi`W_
Ui`ZY]bYb`
? fmdhck Å\fi b[ga Uf_hž`XYf`j`cb`Y]bYa`'K`Yfhj`YfZU``j`cb`HYffUI`G8ž`
Y]bYf`j`]Y``_Y]bYfYb`GhUV`YWŁ]bž`]bg`K`Ub`_Yb`[Yf]Yh`"

<]Yf`]gh`Y]b`@Y]hZUXYbž`k Ufi a`HYh\Yf`Y]bY`gc`k]W\h][Y`F`c``Y`Ui Z
XYa`? fmdhca Uf_h`gd]Y`hi bX`k Ug`dUgg]YfYb`_ÖbbhYž`k Ybb`Yg
b]W\h`f]W\h][`Z`b`_h]cb]Yfh`

K Ug`]gh`Y]b`GhUV`YWc]b`i bX`k Ufi a`]gh HYh\Yf`k]W\h][3

GhUV`YWc]bg`g]bX`Y]bY`5fh`? fmdhck Ä\fi b[ž`X]Y`Ub`UbXYfY
J Yfa Ö[Ybgk YfhY`[YVi bXYb`]ghž`i a`XYfYb`J`c`Uh`]hÄ`h`ni
j Yff]b[Yfbž`i bX`gd]Y`Yb`Y]bY`YbhgW\Y]XYbXY`J Yfa]h`Yffc``Y
nk]gW\Yb`\UfhYb`K Ä\fi b[Yb`k]Y`XYa`l G!8c``Uf`i bX`XYa`9i fc
i bX`X][]hU`Yb`Hc`_Yb`k]Y`6]hWc]b`i bX`9h\Yf``8]Y`J Yfk YbXi b[j`cb
fY[i`ÄfYb`8c``Ufg`ni a`?Ui Zj`cb`? fmdhc`_Ubb`ZØf`< ÄbX`Yf
gW\k]Yf][`gY]bž`XU`X]Y`5V`k]W`_i b[``Ub[gUa`]gh`i bX`g]W\`XYf`DfY]g
j`cb`K Ä\fi b[Yb`k]Y`6]hWc]b`Yf\YV`]W`ÄbXYfb`_Ubb`

< ÄbX`Yf`j Yfk YbXYb`ghUhhXYggYb`bcfa U`Yfk Y]gY`hfUX]h]cbY``Y
K Ä\fi b[Ybž`i a`GhUV`YWc]bg`ni`_Ui ZYbž`X]Y`Ub`8i hnYbXYb`j`cb
? fmdhc!6ÖfgYb`U`_nYdh]Yfh`k YfXYb``8]Yg`Yfa Ö[`]W\h`Yg`< ÄbX`Yfbž
j`c`Uh]Y`X][]hU`Y`J Yfa Ö[Ybgk YfhY`gW\`bY``Yf`ni`_Ui ZYb`i bX`ni
j`Yf`_Ui ZYb`

HYh\Yf`\Uh`A ØbnYb`]a`K Yfh]j`cb`a`Y`f`U`g`,`\$`A`]UfXYb`l`G!8c``Uf
ZØf`XYb`l`a`Ui ZUi g[Y[YVYb`i bX`]gh`XUa`]h`X]Y`[fÖ» hY`GhUV`YWc]b
Ui ZXYa`X][]hU`Yb`A Uf_h`i bX`Y]bY`nYbhU`Y`@]ei]X]hÄ`hgei Y``Y`ZØf
X]Y`? fmdhcÖ`_cbca`]Y`

⇒ A`]hY`di b`_h`gY]bYf`HÄh][_Y]h`ghY`h`XUg`J YfgdFYW\Yb`XYg
l`bhYfbY`a`Ybgž`XUgg`HYh\Yf`Y]bg`ni`Y]bg`Ub`l`G!8c``Uf`[Y`_c`dd`Y`h
]gh`i bX`XUgg`Yg`j`c``gh`ÄbX][`Xi`fW`gY]bY`J Yfa Ö[YbgfYgYfj`Yb`k`Y
l`G!GhUUhgUb`Y]\Ybž`_i`fnZf]gh][Y`l`bhYfbY`a`YbggW\i`XYb`i bX
Y]bYb`fY`Uh]j`_`Y]bYb`6YhfU[`UV[Yg]W\Yfh`]gh`A Yb[Y`6Uf[Y`X``

K Ufi a`]gh`Yg`gc`VY`]YVh3

8]Y`A Uf_h`dcg]h]cb`j`cb`HYh\Yf``]Y[h`a`]h`) \$`DfcnYbh`A Uf_h`UbhY]`
bcW\`XYi`h]W\`j`cf`XYa`nk`Y]hd`Uhn]YfhYb`l`G8`7c]bX]Y``Ui`h`

? fmdhcXUH YbgY]hY`7c]b; YW_c` \$`DfcnYbh`Uh"

9g]gh`X]Y`A`hYghY`GhUV`YWc]b`Ui ZXYa`A Uf`hi`bX`Xca`]b]Yfh
k Y]hYf`]b`X]Y`J Yfk YbXi b[`j`cb`GhUV`YWc]bgz`]bgVYgcbXYfY`Ui Z
A`A_f`hYb`Ui » Yf`U`V`XYf`I G5`"I G8`7c]bXUg`&\$%,`Y]b[YZ0\fh
k i fXYz`\Uh]g]W`U`g`I G!ZFYi bX`]W`YfY`C dh]cb`d cg]h]cb]Yfh"

7]fWYz`XUg`[Ya`Y]bgUa`i G8`VYhfY]Vh`7c]b`a`]h`7c]bVUgYz`\Uh]g]W`
Ui W`ni bY`a`YbX`XUfUi Z`_cbnYbhf]Yfhz`gY]bY`J Yfk YbXi b[`Z0f
B]W`h!`? fmdhc!; Y`XhfUbgZYfnk YW_Y`ni`Z0fXYfb`"

HYh`Yf`k`]fX`k`]Y`UbXYfY`GhUV`YWc]bg`Ui W`Ui Z
9fhfU[gd`UhhZcfa`Yb`j`Yfk YbXYh`z`X]Y`X][`]hU`Y`K`Yfha`Uf`Yb`ni
Y]bYa` `\0\YfYb`DfY]g`j`Yf`Y`\Yb`z`U`g`g]Y`XYb`?i`bXYb`UbV]YhYb`"

HYh`Yf`\Uh`Ui W`Ui » Yf`U`V`XYf`I G5`Y]bY`[Yk`]ggY`C ZZ]bY!Bi hni b[
U`g`8c`Uf!5`hYfbUh]j`Y`[YZ] bXYb`z`k`c`XYf`Ni`[Ub[`ni`f`fYU`Yb`GUW`Y
Y]b[YgW`f`A`b`_hYf`]gh`"a`8YnYa`VYf`[UV`A`mUba`Ufg`cddcg]h]cbY`Y`
FY[]Yfi b[`XYf`BUh]cbU`Yb`9]b`Y]h`VY`_Ubbh`z`XUgg`g]Y`HYh`Yf`U`g
cZZ]n]Y`Y`K`A`fi b[`UbYf`_Ubbh`\Uh`"

K Ufi a`]gh`HYh`Yf`i`a`ghf]hhY`b`3

?f]h]_Yf`\UVYb`\Ai Z][`X]Y`6YgW`Y]b][`i`b[Yb`j`cb`HYh`Yf`]b`i`fU[Y
[YghY`h`z`XUgg`gY]bY`Hc`_Yb`j`c`gh`A`b`X][`Xi`fW`J`Yfa`0[Ybgk`YfhY
[YXYW`_h]g]bX"

8]Y`BYk`Mcf`_Yf`; YbYfU`ghUUhgUbk`U`hgW`UZh`i`bX`X]Y`I`G!
8Yf]j`UhYUi`Zg]W`hgVY`\0fXY`7ca`a`cX]hm`i`hi`fYg`HfUX]b[
7ca`a`]gg]cb`\UVYb`XUg`i`bhYfbY`a`Yb`[Ya`Y]bgUa`a`]h`Y]bYf
; Y`XghfUZY`j`cb`ZUgh`*`\$`A`]c`"

B UW`gY]bYf`9]b][`i`b[`a`]h`BYk`Mcf`_Yf`6YUa`hYb`VY[Ubb`HYh`Yf`
a`]h`XYf`J`Yf`0ZZYb`h]W`i`b[`j`cb`i`]b`UbnXUhYb`z`X]Y`Y]bY
5i`ZgW`0ggY`i`b[`gY]bYf`F`YgYf]`Yb`nY][`hYb`"a`8YnYa`VYf`VYZ]bXYh
g]W`]a`a`Yf`bcW`ZUgh`Y]b`J`YfhY`b`7ca`a`YfW]U`DUdYfz`Y]bYf
: cfa`_i`fnZf]gh][`Yf`J`YfV]bX`]W`_Y]hYb`"HYh`Yf`\Uh`X]Y`XYb]h]h`h
cXYf`<Yf`_i`bZi`XYf`9a`]hYb`hYb`XYf`<UbXY`gdUd]YfY`b]W`h

cZYb[Y'Y[hžUV[YgY\Yb'XUj cbž'XUgg'Y]b][Y'gY]bYf'6YghÅbXY
]bhYfbUh]cbU'g]bX"

K Ug'dUgg]Yfhž'k Ybb'HYh\Yf'gY]bY'6]bXi b[
ni a'8c''Uf'ZØf''Åb[YfY'NY]h'j Yf'Yfh3'

CVk c\''GhUV'YWĉ]bg'U'g'ghUV]'j Yfa Uf_hYh'k YfXYbž'gWk Ub_Yb'g]Y
]b'XYf'DfUI]g'ghÅbX][''9]b'6Yf]W'hj cb'ĐA cf[Ub'j ca'ž''YhnhYb
»\fYg'Yf[UVž'XUgg'X]Y'j]Yf'[fØ» hYb'GhUV'YWĉ]bg']b'XYb
j cfUb[Y[Ub[YbYb'XfY]A cbUhYb'nk]gWYb'' \$'i bX'(\$'DfcnYbh
i bhYf'XYa'BYbbk Yfh[Y\UbXY'h'UhhYb"

8]YgY'GWk Ub_i b[Yb'g]bX'YXcW'hYbXYbn]Y''fY'Uh]j '[Yf]b["
K Ybb'HYh\Yf'gY]bY'9]bg!ni !Y]bg!6]bXi b['Ub'XYb'I G!8c''Uf'ZØf
Y]bYb''Ub[Yb'NY]hfUi a'a]h'[fc» Ya'5VghUbX'j Yf'Yfhž'_ØbbhY'X]Yg
XYghUV]'g]YfYbXY'5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'XYb'?fmdhca Uf_h'\UVYb"

?fmdhc!< ÅbX'Yfž'X]Y'[fc» Y'F YgYfj Yb']b'HYh\Yf'\U'hYbž'k ØfXYb
ZYghghY''Ybž'XUgg']\fY'6YhY']][i b['k Yb][Yf'k Yfh]ghž'k Ug'g]Y'XUni
nk]b[Yb'_ØbbhYž'UbXYfY'Hc_Yb'ni 'j Yf_Ui ZYbž'i bX'Y]bYb'5bghi fa
Ui g'ØgYb'_ØbbhYž'i a'8c''Uf']a'5i ghUi gW'ZØf']\fY'UV[Yk YfhYhYb
HYh\Yf!A ØbnYb'ni 'ZcfXYfb"

5'g'X]Y'A YbgWYb'g]W'VYY]'hYbž']\fY'HYh\Yf'[Y[Yb'8c''Uf
Y]bni 'ØgYbž'a ØgghYb'X]Y'I bhYfghØhnYf'XYf'GhUV'YWĉ]bg'X]Y
hfUX]h]cbY''Yb'J Yfa Ø[Ybgk YfhY'j Yf_Ui ZYbž'X]Y'g]Y'Ub[YV'W
VYg]hnYbž'i a'g]Y'VYnU\Yb'ni '_ØbbYb''8]Y'J Yf_Ui ZgZi h'_ØbbhY
[fc» Y'hfUX]h]cbY''Y'A Åf_hY'ghØfYbž'Yhk U'ZØf'_i fnZf]gh][Y
I bhYfbY\ a YbgUb'Y]\Yb'cXYf'GhUUhgUb'Y]\Yb"

NYbhfU'VUb_Yf'Ui ZXYf'[Ubnyb'K Y'h'g]bX'VYgcf[hž'XUgg'X]Y
5i gk]f_i b[Yb'Y]bYg'Ni gUa a YbVfi W'g'Y]bYf'GhUV'YWĉ]b'Ui Z'X]Y
hfUX]h]cbY''Yb':]bUbna Åf_hY'ØVYf[fY]ZYb'_ØbbhYb''5bZUb['X]YgYf
K cWY'k UfbhY'I G!:]bUbna]b]ghYf]b'»UbYh'M''Ybž'XUgg'XYf
ZU''YbXY'K Yfh]j cb'HYffU'nY][Yž'XUgg'GhUV'YWĉ]bg' Y]b'gWbY''
k UWgYbXYg'DfcXi _hi bX'gWbY''k UWgYbXY'F]g]_Yb'gY]Yb"

E i Y`Y.:]bUbW]U`H]a Yg

8YhJ]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh